



Norsk flagg    Engelsk flagg  
Side            Side

Polsk flagg    Litauisk flagg  
Side            Side

Russisk flagg  
Side

## **UTDRAG AV NNNs KOLLEKTIVAVTALE FOR TARIFFBUNDNE KJØTTBEDRIFTER**

For ytterligere informasjon eller for å melde deg inn, ta kontakt med tillitsvalgte i bedriften eller med forbundet sentralt:

NNN  
Telefon:        23102960  
Telefaks:      23102916  
E-Mail:        [firmapost@nnn.no](mailto:firmapost@nnn.no)  
Hjemmeside: [www.nnn.no](http://www.nnn.no)

Norvegijos maisto pramonės ir susivienijusių darbininkų sąjunga (NNN) yra maisto ir gėrimų pramonės darbuotojų organizacija. Sąjungos pagrindinis rūpestis yra apsaugoti jos narių interesus kuo didesniame skaičiuje sričių, o ypač darbo užmokesčio ir darbo sąlygų srityje.

Darbo užmokestis ir darbo sąlygos yra reglamentuojamos kolektyvinėse sutartyse. Todėl NNN išvertė svarbiausias mėsos pramonės kolektyvinių sutarčių nuostatas į lietuvių, lenkų, rusų ir anglų kalbas. Šiuose vertimuose rasite sąlygas, kurias reguliuoja:

- kurioms profesinėms grupėms taikoma sutartis
- darbo valandos
- užmokestis
  - tarifai jaunimui
  - laikinieji darbuotojai atostogų metu
  - įvairūs priedai
  - vietos derybos dėl darbo užmokesčio
  - garantijų sistema
- darbas po įprastinių darbo valandų
- viršvalandžiai
- darbas pamainomis
- darbo drabužiai
- kelionės išlaidų kompensacija
- darbuotojų samda
- atlyginimas už darbą švenčių dienomis
- trumpos atostogos šeimos reikalams
- atostogos

## APIMTIS

### **Šalys susitaria, kad mėsos pramonės kolektyvinė sutartis apims šias sritis**

Gyvulių transportavimas – skerdimas, įskaitant padalinius – pjovimas – dešrų gamyba – mažmeniniai mėsininkai – pakavimas – mėsos perdirbimas – mėsos tvarkymas atsargos – paskirstymas – techninis skyrius / priežiūra – valymas / skalbykla – valgykla. Sutartis taip pat taikoma vadovaujantiems darbuotojams – meistrams – skyrių vadovams ir paruošimo personalui be apsaugos darbuotojams, įdarbintiems bendrovės.

### **Paslaugos / paskirstymas**

Tiesioginiai kontaktai su klientais, kontaktai telefonu, prekių sintimas pagal užsakymą pagal sąrašus, terminalų veikimas ir išsiųstų prekių kontrolė.

## DARBO LAIKAS

- 1) Įprastinis darbo laikas neturi viršyti 37,5 valandų per savaitę, įskaitant bendrą poilsio laiką iki vienos valandos per dieną, pagal susitarimą su atskiromis bendrovėmis. Darbo valandos turi būti nustatomos tarp 07:00 val. ir 18:00 val. pirmąsias penkias dienas per savaitę.
- 2) Vietoj laikotarpio nuo 07:00 valandos iki 18:00 valandos kitos alternatyvos gali būti praktikuojamos tada, kai bendrovės ir profesinių sąjungų atstovai susitaria šiuo klausimu.
- 3) Šeštadieniais darbas baigiasi 13:00 val. Kūčių vakarą ir Naujųjų Metų išvakarėse darbas baigiasi 12:00 val.
- 4) Vairuotojų ir jų padėjėjų darbo valandos yra nuo 07:00 val. iki 18:00 val. pirmąsias penkias dienas per savaitę, ir šeštadieniais nuo 07:00 ir 14:00 val.
- 5) Kūryklos darbuotojų darbo valandos turi būti nuo 06:00 val. iki 16:00 val. Naktinių sargų darbo valandos neturi viršyti 10 valandų per 24 valandas. Vieną naktis per savaitę turi būti laisva. Kas antrą savaitę turi būti laisva sekmadienio naktis.
- 6) Pamaininis darbas dviem pamainomis turi vykti nuo 06:00 val. iki 24:00 val.
- 7) Mažmeninės prekybos mėsininkams su prekybos sertifikatais ir šios profesijos mokiniams taip pat taikoma ši sutartis. Mėsininkų ir mokinių darbo valandos gali būti nuo 07:00 val. ir tęstis iki pusės valandos po atskiros įmonės uždarymo. Ši nuostata netrukdo parduotuvėms laikytis uždarymo laiko, kuris numatytas įstatymuose.
- 8) Šalys pabrėžia, kad svarbu bendradarbiauti tarp atskirų įmonių siekiant susitarti dėl darbo valandų, kad būtų galima prisitaikyti prie dabartinių gamybos užtikrinti gerą ir efektyvų darbo procesą.

## DARBO UŽMOKESTIS

Bendrovių, kurioms taikoma ši sutartis, darbuotojams turi būti garantuotas minimalus darbo užmokesčio, numatytas šioje kolektyvinėje sutartyje.

1) Minimalus darbo užmokesčio tarifas, nustatytas **2009 m. balandžio 1 d.**, yra NOK 128,00 per valandą.

### 2) Jaunimo tarifas (minimalūs tarifai)

Jaunesniems kaip 17 metų	65 % minimalaus darbo užmokesčio
Nuo 17 iki 18 metų amžiaus:	70% minimalaus darbo užmokesčio

Darbuotojai, dirbantys pagal jaunimo darbo užmokesčio skalę, ir turinčių daugiau nei 1 metų patirtį, papildomai gauna NOK 15,00.

Darbuotojai, kuriems mokama pagal jaunimo darbo užmokesčio skalę, atlieka paprastesnes ir lengvesnes užduotis, dirbdami kaip asistentai.

### 3) Laikinieji darbuotojai atostogų metu

Laikiniems darbuotojams atostogų metu (moksleiviai ir studentai), kurie dirba mokyklos / koledžo vasaros atostogų metu, mokama 80% sutartyje numatyto minimalaus darbo užmokesčio. Darbas pagal šias sąlygas gali tęstis ne ilgiau kaip 9 savaites nuo įdarbinimo dienos.

Šis apribojimas taikomas įdarbinimui nuo birželio 1 d. iki rugpjūčio 31 d. Kiti pakaitiniai / laikinai dirbantys darbuotojai per šį laikotarpį turi gauti įprasto darbo užmokesčio dydžio atlygį pagal vietos darbo užmokesčio susitarimą.

### 4) Įvairūs priedai

#### a) Prekybos sertifikato priedas

Darbuotojai, turintys profesinius sertifikatus srityje, kuriai taikoma kolektyvinė sutartis, už valandą papildomai gauna NOK 7,50 tik vienam prekybos sertifikatui.

Virėjai, turintys prekybinio laivyno kvalifikacijos pažymėjimus traktuojami taip pat, kaip virėjai, turintys prekybos sertifikatus.

#### b) Mėsos ir vilnos rūšiuotojai

Šie darbuotojai turi gauti priedą, atitinkantį jų prekybos sertifikato priedą, jei darbuotojas atlieka ir rūšiuotojo pareigas. Jei darbuotojas neatitinka reikalavimų rūšiuotojo sertifikatui, priedas nemokamas. Rūšiuotojai, kurie jau gavo kompensaciją arba kurie turi prekybos sertifikatą, nėra teisės gauti priedo.

c) Odų rūšiuotojai ir gyvūnų pervežimo darbuotojai gauna NOK 3,00 priedą per valandą už kompetenciją. Šis priedas yra mokamas už laikotarpį, kurį darbuotojas vykdo tokius pavedimus.

d) Kai darbuotojai dirba šaldytuvuose, jie gauna NOK 2 priedą per valandą už laikotarpį, kurį jie dirba šaldytuvuose. Darbas šaldytuvuose yra apibrėžiamas kaip darbas, kai darbuotojas turi dirbti šaldytuvų patalpose.

e) Vairuotojai, turintys C-CE klasės vairuotojo pažymėjimą, gauna NOK 40 priedą per savaitę.

f) Darbo stažas

Po 3 metų darbo pramonės šakoje NOK 3,50 už valandą

Po 6 metų papildomai NOK 3,50 už valandą

Po 9 metų papildomai NOK 3,50 už valandą

bendras priedas po 9 metų darbo pramonės šakoje yra NOK 10,50 už valandą. Mokinių darbo stažas prasideda nuo mokinio sutarties pradžios.

Tarnyba šalies gynybos pajėgose turi būti įskaitoma kaip darbo stažas su sąlyga, kad tai yra darbuotojo pirmas darbas po demobilizacijos.

Papildomai prie darbo užmokesčio taip pat mokami kai kurie priedai, įskaitant akordinį darbą, premijas, priedus už personalo pavadinimą ir t.t.

Darbo stažas užmokesčio skaičiavimo tikslais nėštumo, vaiko gimimo ir įvaikinimo atveju

Išėjus atostogų iki vienerių metų dėl su nėštumo / gimdymo ar įvaikinimo, į darbo stažą gali būti įtraukiama iki vienerių metų, jei darbuotojas išdirbo kompanijoje mažiausiai 6 mėnesius prieš prasidedant atostogoms.

Atostogos mokymosi tikslams taip pat įtraukiamos į darbo stažą.

**Darbovietės derybos**

Pagal šią kolektyvinę sutartį, darbo užmokesčio derybos turi vykti kasmet per kolektyvinės sutarties laikotarpį.

**Garantijų schema**

Spalio 1 d. yra mokamas priedas, dėl kurio bendrovės vidutinio darbo užmokesčio lygis pasiekia iki 85% pramonės šakos vidurkio.

**DARBAS, ATLIEKAMAS PO ĮPRASTINIŲ DARBO VALANDŲ**

Už darbą nuo 18:00 valandos iki 21:00 valandos mokamas NOK 13,00 priedas per valandą. Už darbą nuo 21:00 iki 24:00 val. mokamas 30% faktinio darbo užmokesčio priedas.

**VIRŠVALANDŽIAI**

Viršvalandinis darbas turi būti kiek įmanoma ribojamas, ir neturi viršyti ribų, nustatytų Darbo aplinkos įstatyme (Norvegija). Už viršvalandžius mokami šie priedai :

1) Už viršvalandinį darbą po įprastų darbo valandų per pirmąsias penkias savaitės dienas mokamas 50% priedas prie atlyginimo, dirbant iki 21:00 val.

2) Apie daugiau nei dviejų valandų trukmės viršvalandinį darbą skaitykite Darbo

aplinkos įstatymo 10-0 skirsnį, 2 poskirsnį.

3) Už viršvalandinį darbą nuo 21:00 iki 06:00 val. mokamas 100% priedas prie atlyginimo.

4) Už darbą šeštadieniais po įprastų darbo valandų dienomis, einančiomis prieš švenčių dienas, už darbą poilsio ir švenčių dienomis iki 22:00 valandos, paskutinę valstybines šventes dieną mokamas 100% priedas. Darbuotojams, kurie paliko darbo vietą ir kurių vėliau tą pačią dieną buvo prašoma dirbti viršvalandžius, mokama mažiausiai už 2 valandas viršvalandžių. Jei išskirtiniais atvejais viršvalandžiai viršija 10 minučių ar daugiau pusės valandos laikotarpį, darbuotojai turi gauti atlyginimą už pusvalandį.

Jaunimas iki 18 metų amžiaus negali dirbti viršvalandžių.

5) Darbuotojui, atidirbusiam įprastas darbo valandas ir kurio prašoma dirbti viršvalandžius po įprastų darbo valandų, mokami NOK 70 dienpinigiai, jei įmonė nepateikia maitinimo, kai viršvalandžiai trunka ilgiau kaip 2 valandas. Jei viršvalandžiai trunka ilgiau kaip 5 valandas, įmonė būtinai turi pateikti daugiau maisto, arba turi būti sutarta suma, padengianti maisto išlaidas.

6) Pagrindas viršvalandžiams skaičiuoti turi būti faktinis valandinis darbo užmokestis (100%), neskaičiuojant atskirų įmonės priemokų už viršvalandžius ir darbą pamainomis.

7) Šalys rekomenduoja, kad atskiros bendrovės sudarytų įmonės darbuotojų padėties analizę, atsižvelgiant į viršvalandžius ir darbo valandas, ir siekiant nustatyti optimaliausią darbo jėgos kiekį. Šiose diskusijose reikia atsižvelgti į viršvalandžių darbo priežastis. Šiuo atžvilgiu daroma nuoroda į kolektyvinės sutarties nuostatą, kad viršvalandžių turi būti kuo mažiau.

8) Šios nuostatos neužkerta kelio šalims darbo vietoje susitarti dėl alternatyvaus mokėjimo pobūdžio arba skaičiuojamojo laikotarpio, pavyzdžiui, kai skaičiavimai taikomi darbuotojų grupėms ar atskiriems darbuotojams.

### **DARBAS PAMAINOMIS**

1) Už dviejų pamainų darbą mokamas 30% priedas papildomai prie faktinio valandinio darbo užmokesčio darbuotojams, dirbantiems 2 pamainų grafiku.

2) Jei pamaininis darbas trunka mažiau kaip 1 savaitę, už laiką dirbtą po įprastų darbo valandų darbo vietoje turi būti mokama kaip už viršvalandžius.

3) Kai pamaininis darbas yra planuojamas, darbuotojai paprastai turi būti įspėjami prieš vieną savaitę prieš pradedant ir baigiant darbą pamainomis. Jei reikia, galima įspėti ir trumpesniais terminais, su sąlyga, kad tam pritarė bendrovės ir profesinių sąjungų atstovai.

4) Jeigu kitaip neriekia mokymo tikslais, mokiniai, kurie turi dirbti pamainomis, kiek įmanoma daugiau turi dirbti pirmoje pamainoje. Tačiau mokiniai, besimokantys

profesinėje prekybos mokykloje, turi dirbti tokiu metu, kad galėtų lankyti mokyklą.

## **DARBO DRABUŽIAI**

Bendrovė aprūpina darbuotojus darbo drabužiais ir jų skalbimo paslaugomis.

## **KELIONĖS IŠLAIDŲ ATLYGINIMAS**

Jeigu darbuotojams yra pavesta dirbti už įmonės ribų, ir šiuo požiūriu atitinkamas asmuo turi praleisti naktį ne savo namuose, įmonė moka dienpinigius. Apmokėjimas turi būti nustatomas susitarimu tarp įmonės ir darbuotojo, ir turi būti padengtos visos būtinos išlaidos.

## **SAMDOMAS DARBAS**

Pagrindinė taisyklė Norvegijoje yra nuolatinis darbas. Laikinas įdarbinimas leidžiamas tik sezoniniams darbams arba dėl darbuotojo nebuvimo darbe dėl ligos.

Įdarbinimo agentūrų paslaugomis galima naudotis pagal Norvegijos teisės aktus ir susitarimo sistemos nuostatas, jei kyla sunkumų samdant darbuotojus.

Prieš samdant bet kokius darbuotojus vyksta **derybos** su profsajungų atstovais, o pasamdyti darbuotojai turi būti pristatyti profesinių sąjungų atstovams iškart kai jie pradeda dirbti.

## **IŠMOKA UŽ ŠVENČIŲ DIENAS IR UŽ GEGUŽĖS 1 D. IR 17 D.**

Darbo užmokestis yra mokamas už Naujųjų metų dieną, Didįjį Ketvirtadienį, Didįjį penktadienį, Velykų pirmadienį, Šeštines, Sekmines, Kalėdų pirmą ir antrą dienas, kai tokios dienos yra darbo dienos ir kai pagal grafiką bendrovėje tai būtų įprastinės darbo dienos.

## **TRUMPOS ATOSTOGOS ŠEIMOS REIKALAMS**

Vienos dienos atostogos suteikiamos tokiais atvejais, kaip:

- artimo šeimos nario mirtis ir dalyvavimas laidotuvėse
- medicininis patikrinimas
- persikraustymas
- ūmi šeimos narių liga

## **ATOSTOGOS**

5 savaitinių atostogos per metus

6 savaičių atostogos vyresniems nei 60 metų amžiaus asmenims.